



У К Р А Ї Н А
ХАРКІВСЬКА МІСЬКА РАДА
ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
ДЕПАРТАМЕНТ ОСВІТИ



вул. Сумська, 64, м. Харків, 61002

тел. +38 (057) 725-20-60, тел. (факс) +38 (057) 760-77-41

E-mail: osvita@city.kharkov.ua, сайт: <http://www.kharkivosvita.net.ua>, код ЄДРПОУ 22704183

24.10.2023 №01-23/2632/1-23

mr. Erik Helgesplass
Norseaid
orgnr 929 680 049
adress: Ringnesveien 314, 3635
Noresund, Norway

Application letter
Лист – звернення

Kharkiv Education Department expresses its deep gratitude to you for your active participation and support in the issues of education and children's access to online learning tools at a difficult time for our state. Kharkiv is a city that, since the beginning of the war, has been subjected to regular, merciless artillery shelling by the aggressor and has suffered significant destruction. The children of Kharkiv are forced to study remotely, in the conditions of an almost hourly announcement of air raids, staying in shelters and hiding from constant enemy fire.

It is crucial to support students' access to online education, to provide a safe, inclusive and protected space so that they can use all the possibilities of digital learning under the guidance of Ukrainian teachers.

Therefore, the Kharkiv Education Department is kindly asking you to provide the gadgets (laptops, tablets, etc.) that are absolutely necessary for vulnerable categories of the students, whose parents do not have the financial capacity to ensure children's access to online education.

Currently, 110,186 students are studying in public schools of the city, of which: 53,367 (48.4%) schoolchildren live in Kharkiv 8,995 (8.2%) – live in the Kharkiv region 10,455 (9.5%) – live in other cities within Ukraine,

Департамент освіти Харківської міської ради висловлює глибоку вдячність Вам за підтримку та активну участь у питаннях освіти та доступу дітей до засобів дистанційного навчання в скрутний час для нашої держави. Харків – це місто, яке від початку війни піддається регулярним нещадним артобстрілам агресора та зазнало значних руйнувань. Діти Харкова змушені навчатися дистанційно, в умовах практично щогодинного оголошення повітряної тривоги, перебуваючи в укриттях та ховаючись від постійних обстрілів ворога.

Дуже важливим для нашого міста є підтримка доступу дітей до онлайн-освіти, забезпечення безпечного та захищеного простору для дітей, щоб діти мали змогу доєднатися до всіх можливостей цифрового навчання.

Департамент освіти Харківської міської ради звертається до Вас із проханням надати вкрай необхідні для навчання гаджети (ноутбуки, планшети тощо) для дітей особливо вразливих категорій населення, батьки яких не мають фінансової спроможності для забезпечення доступу дітей до дистанційної форми навчання.

Наразі у комунальних школах здобувають освіту 110186 учнів, з яких: 53367 (48,4%) знаходяться у Харкові; 8995

37,343 (33.9%) – temporarily live abroad 5,711 (5%) – kids from families of internally displaced persons (IDP). The total number of children of preferential categories in the city schools is 39,698, which includes orphans, children deprived of parental care, children from large families and/or low-income families, children with disabilities and others. There are 8,706 students in total who need computer equipment.

We appreciate the many proud things your team does for people, and sincerely thank you for the humanitarian aid you provide to vulnerable groups affected by the military conflict. Your support means a great deal to those who are going through the most difficult times. We express our confidence in maintaining friendly relations and our further cooperation! Wishing you full of success and prosperity and looking forward to hearing from you.

DEMENKO Olga Ivanivna
Director of the Department of Education of the
Kharkiv City Council Signature

(8,2%) – в Харківської області; 10455 (9,5%) перебувають у межах України; 37343 (33,9 %) перебувають за кордоном. В закладах загальної середньої освіти міста навчається 5711 дітей із сімей внутрішньо переміщених осіб (5%). Загальна кількість дітей пільгових категорій в закладах освіти міста Харкова становить 39698 (діти-сироти та позбавлені батьківського піклування, діти з багатодітних родин та малозабезпечених родин, діти з інвалідністю та інші). Всього здобувачів освіти, які потребують комп'ютерного обладнання – 8706.

Нам відомо, як багато добрих і хороших справ Ваш колектив робить для людей. Ми щиро дякуємо Вам за гуманітарну допомогу, яку Ви надаєте незахищеним верствам населення, що постраждали від воєнного конфлікту. Ваша підтримка має величезне значення для тих, хто переживає найважчі часи. Висловлюємо впевненість у збереженні дружніх відносин та нашій подальшій плідній співпраці! Бажаємо вам успіхів і процвітання та сподіваємося на вашу відповідь.

ДЕМЕНКО Ольга Іванівна
Директор Департаменту освіти Харківської
міської ради

Підпис

